



Ředitel: Mgr. JAROSLAV VOCELKA  
Umělecký šéf opery: LEOŠ SVÁROVSKÝ  
Umělecký šéf baletu: PAVEL ĎUMBALA

# TISKOVÁ ZPRÁVA

26. dubna 2004

Antonín Dvořák

# Dimitrij



2004  
česká hudba | czech music

**Premiéra 29. dubna 2004 v 19.00 hodin**

# **Antonín Dvořák** **DIMITRIJ**

(1841-1904)

Libreto:	<b>Marie Červinková-Riegrová</b>
Dirigent a hudební nastudování:	<b>František Preisler</b>
II. dirigent:	<b>Richard Hein</b>
Režisér:	<b>Michael Tarant</b>
Výtvarník scény:	<b>Milan Čech, Tomáš Moravec</b>
Výtvarník kostýmů:	<b>Dana Hávová</b>
Choreograf:	<b>Igor Vejsada</b>
Sbormistr:	<b>Adolf Melichar</b>
Asistent režie:	<b>Olga Kyndlová, Petr Jirsa</b>

## ***Osoby a obsazení:***

<b>Dimitrij Ivanovič</b>	<b>Peter Svensson, Leo Marian Vodička</b>
<b>Marfa Ivanovna</b>	<b>Jiřina Marková, Lenka Šmídová</b>
<b>Marina Mniškova</b>	<b>Tatiana Teslja, Anna Todorova</b>
<b>Xenie Borisovna</b>	<b>Livia Ághová, Jitka Burgetová, Simona Procházková</b>
<b>Petr Fjodorovič Basmanov</b>	<b>Lukáš Hynek-Krämer, Ladislav Mlejnek</b>
<b>Vasilij Ivanovič Šujskij</b>	<b>Martin Bárta, Richard Haan</b>
<b>Jov, patriarcha</b>	<b>Pavel Klečka, Richard Novák</b>
<b>Něborský</b>	<b>Stanislav Lehmann, Libor Novák</b>
<b>Bučinský</b>	<b>Luděk Koverdynský, Rudolf Prázný</b>

Karel Basák, skupina Dominik

Orchestr, sbor a balet Státní opery Praha, kompars

**Premiéra: 29. 4. 2004 /v rámci České hudby 2004/**

**Další představení: 6., 23., 26. a 30. května 2004**

**25. června 2004 /na festivalu Smetanova Litomyšl/**

## **Antonín Dvořák (1841-1904) DIMITRIJ**

### ***Opera o čtyřech dějstvích***

Operní tvorba Antonína Dvořáka představuje jedinečnou kvalitu v rámci celého českého hudebního dědictví. Vedle oblíbených a často inscenovaných děl, jako jsou Jakobín (1889), Čert a Káča (1899) a především Rusalka (1901), však ve skladatelově odkazu najdeme i méně známé opusy. K nim patří také opera Dimitrij, která se navzdory grandióznímu uměleckému rozmachu jejího tvůrce nikdy nesetkala s ohlasem, jaký by si zasloužila. Když Antonín Dvořák na počátku 80. let 19. století hledal vhodné libreto, zaujal ho nápad zhudebnit velký příběh z ruské historie o samozvaném carovi Dimitrijovi. Pro výběr tohoto námětu hovořila dobová atmosféra – téma z ruských dějin skvěle korespondovalo s proslovanským naladěním tehdejší české společnosti. Libreto k opeře vytvořila Marie Červinková-Riegrová, dcera F. L. Riegra. Premiéra se uskutečnila 8. 10. 1882 v Novém českém divadle v Praze. Rozporné přijetí, které plynulo především z výhrad vůči libretu, přimělo Dvořáka, aby se k Dimitrijovi vrátil a provedl dílčí změny. V roce 1894 pak přišel s rozhodnutím operu zásadně přepracovat. Dva roky po skladatelově úmrtí tento záměr dokončil šéf opery Národního divadla Karel Kovařovic.

Státní opera Praha se vrací k méně známému Dvořákovu dílu s vědomím, že jde o hudební klenot plný dramatické velkoleposti, ale současně i niterné naléhavosti, vygradovaný navíc do strhujícího finále.

Dirigent František Preisler k novému nastudování Dimitrije na scéně Státní opery Praha poznamenává:

*„Posláním naší inscenace je služba Dvořákově opeře, rozhodně se nechceme stylizovat do role jediných správných vykladačů Dimitrije.*

*Nášim cílem je prokázat, že Dimitrij na naše i světová operní jeviště právem patří.“*

## **František Preisler / *dirigent***

František Preisler vystudoval hru na varhany na brněnské konzervatoři, a poté obor dirigování na JAMU v Brně. Soukromě studoval zpěv a hru na trombon. Studia završil absolvováním Mistrovského dirigentského kurzu ve Vídni. Nejprve působil v souboru operety a záhy nato v opěře Národního divadla v Brně. V roce 1993 se stal laureátem Mezinárodní pěvecké soutěže Franze Lehára v Komárně. V letech 1995-2003 byl dirigentem opery Národního divadla, kde řídil Smetanovy Dvě vdovy a Hubičku, Sedláka kavalíra, Komedianty, Lazebníka sevillského, Tosku, La Bohéme, La Traviatu či Příhody lišky Bystroušky, a nastudoval zde Šostakovičovu Lady Macbeth Mcenského újezdu (2000) a Adamsovu Smrt Klinghoffera (2003). Hostoval v Ljublani, na Tchaj-wanu, v Japonsku, Řecku, Rakousku, Německu, Rusku ad. Spolupracuje s předními českými orchestry, jako jsou Česká filharmonie, FOK, Symfonický orchestr Čs. rozhlasu, Pražský komorní orchestr, Pražská komorní filharmonie. Od roku 2002 je šéfdirigentem Moravské filharmonie Olomouc. Věnuje se i hudbě populární - v roce 1994 nastudoval a ve 250 reprízách dirigoval první českou inscenaci muzikálu A. L. Webbera Jesus Christ Superstar.

## **Richard Hein / *druhý dirigent***

Richard Hein je od roku 1997 dirigentem ve Státní opeře Praha. Studoval u profesora Milana Horváta a Wolfganga Bosice na Hochschule für Musik v rakouském Grazu. V době studií obdržel kulturní cenu německého města Singen. Poté spolupracoval s řadou operních a symfonických orchestrů, s nimiž nahrával pro ORF a vystupoval v Holandsku, Jugoslávii, Rakousku, Švýcarsku, Německu, Itálii a Japonsku. Jako operní dirigent nastoupil v roce 1993 do Slezského divadla v Opavě, pokračoval přes operní scény v Olomouci, Plzni a Brně do Prahy. Od roku 1999 působí také jako dirigent pražského letního festivalu Opera Mozart ve Stavovském divadle. Nadále se věnuje symfonické hudbě, spolupracoval s Janáčkovou filharmonií Ostrava, Olomouckou filharmonií, Plzeňskou filharmonií a Západočeským symfonickým orchestrem Mariánské Lázně. Podílí se jako interpret a pedagog na projektu „Toujours Mozart“, který probíhá souběžně v rakouském Salcburku a v Praze. Od roku 2001 je uměleckým vedoucím souboru Harmonia Mozartiana Pragensis.

## **Michael Tarant / *režie***

Michael Tarant působil jako činoherní režisér v Národním divadle v Praze (1978-1981), v Krajském divadle v Kolíně, (1981-1986), ve Východočeském divadle v Pardubicích (1986-1991, od roku 1990 jako umělecký šéf). V letech 1991-1993 byl uměleckým šéfem Státního divadla v Ostravě, poté ve Východočeském divadle v Hradci Králové (1993-1995), v letech 1995-1998 působil ve Středočeském divadle na Kladně (1996-1998 ředitel divadla). Od roku 1998 je bez stálého angažmá. Režíroval v Polsku, Švédsku a Litvě. V poslední době se stále častěji věnuje operní režii. V Národním divadle moravskoslezském v Ostravě nastudoval Verdiho operu Nabucco, Divadlo za branou Bohuslava Martinů, Auberovu operu Němá z Portici, Janáčkovu Káťu Kabanovou a Halévyho Židovku. Ve Slezském divadle v Opavě režíroval scénický melodram Médea Jiřího Antonína Bendy. Úspěšné bylo jeho nastudování rockové opery Alexeje Rybnikova Juno a Avos (Konzervatoř Jaroslava Ježka Praha, premiéra 1999 v Divadle U Hasičů). V sezoně 2004-2005 ho čekají operní režie v Národním divadle moravskoslezském Ostrava (Její pastorkyňa), v Moravském divadle Olomouc (Nabucco) a v Divadle F. X. Šaldy v Liberci (Pucciniho La Bohéme).

## **Milan Čech / *scéna***

Absolvoval Učňovskou školu textilní ve Dvoře Králové, v letech 1956-1960 vystudoval Průmyslovou školu bytové tvorby - obor užitá grafika u profesora R. Pípala. Po studiích nastoupil do angažmá jako jevištní výtvarník v Divadle V. Nezvala v Karlových Varech (1960-62). Poté následovalo angažmá v Divadle J. Gregora-Tajovského ve Zvolenu (1964-1971) a v Krajském divadle v Kolíně (1971-1991). Od počátku devadesátých let dvacátého století je bez stálého angažmá a spolupracuje s mnoha významnými divadelními režiséry. Na kontě má téměř čtyři sta výprav pro domácí i zahraniční kamenná divadla, ale také pro studiové soubory. S režisérem Ivanem Baladou se sešel při práci na televizním seriálu Největší z pierotů. Jako scénograf se zúčastnil vý-

stav v Praze, v Hodoníně, v Opavě a v Berlíně. Samostatné výstavy měl v Krajském divadle v Kolíně a v roce 1986 v Praze v bývalém Divadle E. F. Buriana.

## **Tomáš Moravec / *scéna***

V roce 1975 ukončil studia scénografie na pražské DAMU. Poté nastoupil do Středočeského divadla na Kladně, od roku 1977 je bez stálého angažmá. Často spolupracoval s režiséry Marií Lorencovou, Michaelem Tarantem a Rudolfem Tesáčkem. Jednou z jeho nejvýznamnějších prací byla scénografie k inscenaci Marketa Lazarová v Mahenově divadle v Brně (režie M. Tarant). Do roku 1989 často spolupracoval s Krátkým filmem Praha a Artcentrem Praha. Po roce 1989 se zaměřil na práci v hraném filmu. Podílel se na realizaci snímků Juraje Herze, Václava Vorlíčka a Ireny Pavláskové. Jako filmový architekt je podepsán pod dvaceti zahraničními produkcemi, v nichž hráli hvězdy jako Antonio Banderas nebo Michael York. Ve dvojici s Milanem Čechem spolupracoval na televizním seriálu režiséra Ivana Baladi Největší z pierotů a společně vytvořili scénografie k inscenacím pro divadlo v Pardubicích, pro pražské, brněnské i ostravské scény.

## **Dana Hávová / *kostýmy***

Dana Hávová je absolventka katedry scénografie na pražské DAMU. Spolupracuje s většinou českých divadel. Svůj cit pro historický kostým osvědčila např. návrhy k inscenaci Shakespeara Kupce benátského pro Východočeské divadlo v Hradci Králové (2002), která byla s úspěchem uváděna na nádvoří zámku v Pardubicích, či pro dramatické pásmo na motivy korespondence Boženy Němcové „Mně zašlá léta vraťte“, uvedené v březnu 2003 Moravským divadlem Olomouc.

## **Igor Vejsada / *choreografie***

Igor Vejsada studoval na brněnské konzervatoři a na Baletní akademii Velkého divadla v Moskvě. Po absolvování byl sólistou baletního souboru Státního divadla v Brně. Pět let působil v maďarském Györu, v roce 1989 se vrátil do Brna, kde založil Nový balet Brno (studio moderního tance). Mezitím absolvoval na Vysoké škole múzických umění v Bratislavě obor choreografie. Po dvou letech u Kibbutz Dance Company v Izraeli byl tanečníkem v Národním divadle v Mannheimu a po dalších dvou letech se stal uměleckým šéfem baletu v Národním divadle moravskoslezském v Ostravě. V této funkci přivedl do Ostravy mezinárodně proslulé choreografy (Eddy Toussaint – Kanada, Philippe Talard – Francie, Raphael Avnikjan – Rusko) a zajistil ostravskému baletu hostování v Německu, Japonsku, Kanadě, USA. Pod vedením Igora Vejsady soubor připravil řadu pozoruhodných inscenací (Beatles, Čas tance pro tři, Tance Rudolfa II., Provazochodci, Čas tance, Requiem, Don Quijote, Giselle, Sylfidy, Duch růže, Paquita).

## **Adolf Melichar / *sbormistr***

Adolf Melichar (1967) vystudoval pražskou konzervatoř, hru na varhany u Jiřího Ropka a dirigování u Přemysla Charvátka, a poté HAMU - dirigování u Radomila Elišky a Františka Vajnara. Během studií pracoval s neprofesionálními hudebními tělesy (Kladenský symfonický orchestr, Vysokoškolský umělecký sbor ad.), s nimiž absolvoval úspěšné zahraniční zájezdy. Po absolutoriu HAMU byl korepetitorem a pomocným sbormistrem v Hudebním divadle v Karlíně. Ve Státní opeře Praha působí od roku 1999, nejprve jako korepetitor, od sezony 2001/02 druhý sbormistr a od sezony 2002/03 jako první sbormistr.

### **Peter Svensson / *host Státní opery Praha (Dimitrij)***

Peter Svensson (Rakousko) získal mezinárodní reputaci jako výjimečný hrdinný tenor po velkém úspěchu v titulní roli Wagnerovy opery Rienzi ve Státní opeře Praha v roce 1991. Na doporučení Claudia Abbada dostal smlouvu ve Vídeňské státní opeře na začátku sezony 1990/91. Od roku 1992 hostoval v La Scale, pařížské Komické opeře, Německé opeře v Berlíně, v operních domech v Hamburku, Praze (Státní opera, Zemlinského Infantčiny narozeniny, 1992), Kolíně, Římě, Lipsku, Stuttgartu, Athénách, Modeně, Bonnu, Bologni, Hannoveru, Ženevě, Tokiu. Spolupracoval s předními dirigenty (Claudio Abbado, James Conlon, John Eliot Gardiner, Leopold Hager, Neeme Järvi, Jiří Kout, Charles Mackerras, Georg Solti, Pinchas Steinberg a další). Jeho operní repertoár je široký, v poslední době se stále více soustřeďuje na hrdinné tenorové role německých oper. Za roli Pedra v d'Albertově Nízině, kterou vytvořil na scéně Státní opery Praha, byl nominován na Cenu Thálie 2003.

### **Leo Marian Vodička / *stálý host Státní opery Praha (Dimitrij)***

Absolvent JAMU (u J. Války), uměleckou dráhu začal v Českých Budějovicích v roce 1971, kde zpíval Lukáše a Prince. V letech 1972-79 vytvořil v Olomouci role Jeníka, Dalibora, Rudolfa v Bohémě, Cavaradossiho v Tosce a Lacu v Její pastorkyni. Byl častým hostem Národního divadla v Praze. Od r. 1979 působil v Brně, kde zaujal Waltrem Stolzingem. V r. 1982 byl angažován do Národního divadla, o pět let později se vrátil do Brna (Otello, Radames, Dimitrij), od r. 1992 je bez stálého angažmá. Patří k nejlepším českým tenoristům posledních let, vynikající je především jeho Dalibor a Laca. Vystupuje i v cizině (např. Princ ve vídeňské Státní opeře, Boris v Curychu). Nahrál několik operních kompletů (Hubička, Dalibor, Dimitrij) a také Janáčkův Zápisník zmizelého.

## ***Premiéry sezony 2003/2004***

### **Eugen d'Albert (1864-1932) - TIEFLAND / Nížina**

Dirigent: HILARY GRIFFITHS

Režie: HEINZ LUKAS-KINDERMANN

Scéna a kostýmy: DANIEL DVOŘÁK

***Premiéra: 18. 9. 2003***

### **Giuseppe Verdi / Sergej Onsoff - DÁMA S KAMÉLIEMI / La Traviata - balet**

Choreografie a režie: LIBOR VACULÍK

Scéna: JAN DUŠEK

Kostýmy: ROMAN ŠOLC

Asistent choreografie: PAVEL PLŠEK

Nastudoval: PAVEL ĎUMBALA

***Premiéra: 23. 10. 2003***

### **Hector Berlioz (1803-1869) - BÉATRICE ET BÉNÉDICT**

*(Shakespeare v opeře II)*

Dirigent: VINCENT MONTEIL

Režie a scéna: PHILIPPE GODEFROID

Kostýmy: FRANÇOISE TERRONE

Světla: FRANÇOISE TERRONE a PHILIPPE GODEFROID

Pohybová spolupráce: PETR JIRSA

***Premiéra: 11. 12. 2003***

## **Georges Bizet (1838-1875) - CARMEN**

Dirigent: CLAIRE LEVACHER

Režie: ZDENĚK TROŠKA

Scéna: MILAN FERENČÍK

Kostýmy: JOSEF JELÍNEK

***Premiéra: 11. 3. 2004***

## **JARNÍ 2004 - balet**

Hudba: KLEMENT SLAVICKÝ, JAN P. MUCHOW,

VLASTIMIL ŠMÍDA, FRANZ VON SUPPÉ

Choreografie: LUCIE HOLÁNKOVÁ, ALENA PEŠKOVÁ,

LENKA DŘÍMALOVÁ, PAVEL ŠMOK

Scéna: LUCIE HOLÁNKOVÁ, RICHARD PEŠEK,

TOMÁŠ VOLKMER, ADOLF WENIG

Kostýmy: LUCIE HOLÁNKOVÁ, ROMAN ŠOLC,

TOMÁŠ VOLKMER, MARIE WENIGOVÁ

***Premiéra: 22. 3. 2004***

## **Antonín Dvořák (1841-1904) - DIMITRIJ**

Dirigent: FRANTIŠEK PREISLER

Režie: MICHAEL TARANT

Scéna: MILAN ČECH, TOMÁŠ MORAVEC

Kostýmy: DANA HÁVOVÁ

***Premiéra: 29. 4. 2004 (v rámci České hudby 2004)***

**PARTNEŘI STÁTNÍ OPERY PRAHA**



## MEDIÁLNÍ PARTNEŘI STÁTNÍ OPERY PRAHA



**BECHEROVKA**



*ZNOVÍN ZNOJMO, a.s.  
se sídlem v Šatově*

